



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

12 يوليو 2007

النشرة الإدارية
CAR/245

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

- اقتراح الموافقة على مشاريع مراجعة ثلاث مسائل

اعتمدت لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية، أثناء اجتماعها المنعقد في 18 و 19 يونيو 2007، مشاريع مراجعة ثلاث مسائل واتفق على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-4 (انظر الفقرة 3) للموافقة على المسائل في الفترة الفاصلة بين جمعيات الاتصالات الراديوية.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 4.3 من القرار ITU-R 1-4، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 12 أكتوبر 2007، فيما إذا كانت إدارتكم توافق أو لا توافق على هذه المسائل.

وبعد المهلة المحددة أعلاه، ستبلغ نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية. وإذا تمت الموافقة على هذه المسائل، فسيكون لها نفس الوضع الممنوح للمسائل التي توافق عليها جمعية الاتصالات الراديوية وستصبح نصوصاً رسمية تُنسب إلى لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية (انظر: <http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG01/en>).

فاليري تيموفيف

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 3

- مشاريع مراجعة ثلاث مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

المصدر: الوثيقة 1/144

يقترح إدخال تعديلات في مشروع مراجعة المسألة ITU-R 210-1/1 لإزالة الغموض في الإشارة إلى عبارة "إرسال القدرة لاسلكياً". كما يقترح إدخال تعديلات أخرى تبين على نحو أفضل المسألة قيد البحث والتطورات التكنولوجية الراهنة ولكي تغطي المسألة جميع الخدمات ذات الصلة بما فيها خدمة الفلك الراديوي.

مشروع مراجعة المسألة ITU-R 210-1/1 *

إرسال القدرة لاسلكياً إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي

(2006-1997)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن ثمة حاجة متزايدة عالمياً لمصادر الطاقة القابلة للتجدد أن التطور التكنولوجي جارٍ لتأمين كفاءة نقل القدرة من مكان إلى آخر عبر حزم التردد الراديوي؛

ب) أن بقاء المنصات المحمولة جواً والساتلية يعتمد على موارد الوقود المتاحة إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي قد يكون مفيداً في بعض التطبيقات بما في ذلك الطاقة الشمسية والمنصات المحمولة جواً والمحطات القمرية؛

ج) أن التكنولوجيا تتطور باستمرار لنقل القدرة بكفاءة من موقع إلى آخر عبر حزمة من الترددات الراديوية؛

د) أن أيًا من نطاقات التردد لم يقترن خصيصاً لهذا الغرض إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي (PTREB)؛

هـ) أن خدمات الاتصالات الراديوية المرحلة قد تعمل أو يُخطط لها أن تعمل في نطاقات تكون مفيدة لإرسال القدرة لاسلكياً؛

و) أن أسلوب إرسال القدرة لاسلكياً عبر حزم التردد الراديوي قد يكون له تأثير هام على تشغيل أنظمة خدمات الاتصالات الراديوية بما فيها خدمة الفلك الراديوي؛

ز) أن قضايا التعرض للإشعاع غير المؤيّن المتصلة بأنظمة تستعمل إرسال القدرة لاسلكياً عبر حزم التردد الراديوي سوف تتناولها منظمات منها منظمة الصحة العالمية (WHO) والرابطة الدولية للوقاية من الإشعاع (IRPA) واللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع المؤيّن (ICNIRP)،

* ينبغي إحاطة المنظمة البحرية الدولية (IMO) ومنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) واللجنة الدولية الخاصة المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) واللجنة المشتركة بين الاتحادات والمعنية بتخصيص الترددات لعلم الفلك الإشعاعي وعلوم الفضاء المعنية بالحماية من الإشعاع المؤيّن (ICNIRP)، ولجنة الدراسات 3 للاتصالات الراديوية علماً بهذه المسألة.

تقرر جمع المعلومات التالية

- 1 ما هي التطبيقات التي طُوِّرت لاستخدامها في إرسال القدرة لاسلكياً عبر حزم التردد الراديوي؟
- 2 ما هي الخصائص التقنية للإشارة المستخدمة للإشعاع المستخدم في إرسال القدرة لاسلكياً عبر حزم التردد الراديوي أو المقترن بتطبيقات تستعمل هذا الإرسال؟

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

- 1 في أي فئة من استعمالات الطيف ينبغي أن تنظر الإدارات في إرسال القدرة لاسلكياً عبر حزم التردد الراديوي: الاستعمالات الصناعية والعلمية والطبية أم غيرها؟
- 2 ما هي نطاقات الترددات الراديوية الأكثر ملاءمة لهذا النمط من التشغيل لإرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي؟
- 3 ما هي الخطوات المطلوبة لضمان حماية الخدمات - خدمات الراديوية - الاتصال الراديوي، بما فيها خدمة الفلك الراديوي، من عمليات إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي (PTRFB)؟
- 4 ما هي التأثيرات المحتملة لإرسال القدرة لاسلكياً فيما يتعلق بالانتشار الراديوي؟

تقرر كذلك

- 1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسات في تقرير أو توصية (توصيات) و/أو تقرير (تقارير)، حسب الحالة؛
- 2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 2010-2012 على الأكثر.

الفئة: S3

الملحق 2

المصدر: الوثيقة 1/159

يُقترح إدخال تعديلات في مشروع مراجعة المسألة ITU-R 218/1 تماشياً مع القرار المتخذ لإعداد تقرير عن هذا الموضوع وتماشياً مع التعديلات المقترحة في مشروع مراجعة المسألة ITU-R 221/1 (انظر الملحق 3).

المسألة ITU-R 218/1*

تقنيات قياس الإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات لإرسال البيانات بمعدلات عالية والتي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية أو شبكة التوزيع الهاتفية السلكية

(2000)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن شبكة الطاقة الكهربائية ما زالت مستخدمة لأغراض القياس والتحكم عن بعد بمعدلات منخفضة في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF)؛

ب) أن شبكة الطاقة الكهربائية ليست معدة عموماً ولا منشأة على نحو يتيح تخفيض إشعاعات التردد الراديوي (RF) إلى الحد الأدنى؛

ج) أنه يجري الآن تصميم أنظمة اتصالات جديدة ستعمل بمعدلات إرسال بيانات تتجاوز 1 Mb في الثانية على ترددات حاملة في نطاق الموجات الديكامترية (HF)؛

د) ~~أن الشبكات الهاتفية المركبة مؤلفة عموماً من مجموعات من الموصلات المتناظرة دون اتخاذ أي ترتيبات لتخفيض إشعاعات التردد الراديوي إلى الحد الأدنى؛~~

هـ) أن الإشعاعات غير المطلوبة الصادرة عن هذه الأنظمة قد يكون لها تأثير غير مؤات على استعمال أنظمة الاتصالات الراديوية لا سيما في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF) والهكومتريية (MF) والديكامترية (HF) والمترية (VHF)،

تقرر دراسة المسألة التالية

1 ما هي التقنيات الملائمة لقياس الإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات التي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية أو شبكة التوزيع الهاتفية؟

تقرر كذلك

1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسة في توصية أو أكثر تقرير؛

2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 2010/2005.

الملاحظة 1 - انظر أيضاً المسألة ITU-R 221-1/1.

الفئة: S2

* ينبغي إحاطة لجنة الدراسات 5 لتقييم الاتصالات واللجنة الدولية الخاصة المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) علماً بهذه المسألة.

الملحق 3

المصدر: الوثيقة 1/151

يُقترح إدخال تعديلات في مشروع مراجعة المسألة ITU-R 221/1 لتقديم وصف أفضل للجهود المبذولة في موضوع الاتصالات السلكية، إذ لم تجر حتى الآن دراسة موضوع التوافق بين أنظمة الاتصالات الراديوية وأنظمة الاتصالات لإرسال البيانات بمعدلات عالية باستعمال الكبلات الهاتفية. وجدير بالملاحظة كذلك أن لجان الدراسات المعنية واللجنة الدولية الخاصة المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) قد أحيطت علماً بهذه المسألة.

مشروع مراجعة المسألة ITU-R 221/1*

التوافق بين أنظمة الاتصالات الراديوية وأنظمة الاتصالات لإرسال البيانات بمعدلات عالية والتي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية أو شبكة التوزيع الكبلية الهاتفية

(2000)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن شبكة الطاقة الكهربائية ما زالت مستخدمة لأغراض القياس والتحكم عن بعد بمعدلات منخفضة في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF)؛

ب) أن شبكة الطاقة الكهربائية ليست معدة عموماً ولا منشأة على نحو يتيح تخفيض إشعاعات التردد الراديوي (RF) إلى الحد الأدنى؛

ج) أنه يجري الآن تصميم أنظمة اتصالات جديدة ستعمل بمعدلات إرسال بيانات تتجاوز 1 Mb في الثانية على ترددات حاملة في نطاق الموجات الديكامترية (HF)؛

د) أن الكبلات الهاتفية المركبة مؤلفة عموماً من مجموعات من الموصلات المتناظرة دون اتخاذ أي ترتيبات لتخفيض إشعاعات التردد الراديوي إلى الحد الأدنى؛

هـ) أن الإشعاعات غير المطلوبة الصادرة عن هذه الأنظمة قد يكون لها تأثير غير مؤات على استعمال أنظمة الاتصالات الراديوية لا سيما في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF) والهكطومترية (MF) والديكامترية (HF) والمترية (VHF)،

تقرر دراسة المسألة التالية

1 ما هي المستويات المقبولة للإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات السلكية التي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية أو شبكة التوزيع الهاتفية، بحيث لا تضر بأداء أنظمة الاتصالات الراديوية؟

* ينبغي إحاطة لجنة الدراسات 5 لتأسيس الاتصالات ولجان الدراسات 3 و6 و7 و8 و9 للاتصالات الراديوية واللجنة الدولية الخاصة المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) علماً بهذه المسألة.

تقرر كذلك

1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسة في توصية أو أكثر تقرير؛

2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 20052010.

الملاحظة 1 – انظر أيضاً المسألة ITU-R 218-1/1.

الفئة: S2
